

SPCOLL PQ 9920 .R45 2010
Remembering Angola.

Remembering Angola



Digitized by the Internet Archive
in 2016

Portuguese Literary & Cultural Studies

15/16 Fall 2005/Spring 2006

Remembering Angola

LUSO-AMERICAN
FOUNDATION

**Center for Portuguese Studies and Culture
University of Massachusetts Dartmouth**

**Center for Portuguese Studies and Culture
University of Massachusetts Dartmouth**

Portuguese Literary & Cultural Studies

Editor: Victor K. Mendes, University of Massachusetts Dartmouth

Guest Editor: Phillip Rothwell, Rutgers University, New Brunswick

Editorial Manager: Gina M. Reis, University of Massachusetts Dartmouth

Manuscript Editor: Mark Streeter

Copy Editors: Eufrida da Silva, Alexander F. Lee, and Valéria M. Souza,
University of Massachusetts Dartmouth

Graphic Designer: Spencer Ladd, University of Massachusetts Dartmouth

Typesetter: Inês Sena, Lisbon

Publisher

Frank F. Sousa, University of Massachusetts Dartmouth

Editorial Board

João Cezar de Castro Rocha, University of Manchester

Phillip Rothwell, Rutgers University, New Brunswick

Advisory Board

Vítor Manuel de Aguiar e Silva, Universidade do Minho

Onésimo Teotónio Almeida, Brown University

Abel Barros Baptista, Universidade Nova de Lisboa

Francisco Bethencourt, King's College, London

Dário Borim, University of Massachusetts Dartmouth

João Camilo dos Santos, University of California, Santa Barbara

Luiz Costa Lima, Universidade do Estado do Rio de Janeiro

António Costa Pinto, ISCTE, Lisbon

Francisco Fagundes, University of Massachusetts Amherst

António M. Feijó, Universidade de Lisboa

Bela Feldman-Bianco, UNICAMP/IFCH

Ana Paula Ferreira, University of Minnesota

Hans Ulrich Gumbrecht, Stanford University

Anna M. Klobucka, University of Massachusetts Dartmouth

Ana Mafalda Leite, Universidade de Lisboa

Helder Macedo, King's College, London

António Machado Pires, Universidade dos Açores
George Monteiro, Brown University
José N. Ornelas, University of Massachusetts Amherst
Phyllis Peres, University of Maryland
Isabel Pires de Lima, Universidade do Porto
Carlos Reis, Universidade Aberta
A.J.R. Russell-Wood, The Johns Hopkins University
Maria Alzira Seixo, Universidade de Lisboa
Karl Erik Schøllhammer, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro
Boaventura de Sousa Santos, Universidade de Coimbra
Miguel Tamen, Universidade de Lisboa
Nelson Vieira, Brown University
Regina Zilberman, Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

Portuguese Literary & Cultural Studies is a multilingual interdisciplinary peer-reviewed journal published semi-annually by the Center for Portuguese Studies and Culture at the University of Massachusetts Dartmouth. The journal addresses the literatures and cultures of the diverse communities of the Portuguese-speaking world in terms of critical and theoretical approaches.

Portuguese Literary & Cultural Studies (PLCS) welcomes submission of original and unpublished manuscripts in English, Portuguese, or Spanish appropriate to the goals of the journal. Manuscripts should be in accordance with the *MLA Style Manual and Guide to Scholarly Publishing* (latest version) with parenthetical documentation and a list of Works Cited. The author is responsible for the accuracy of all quotations, titles, names, and dates. Font and sizes as close as possible to the style of the previous issue of PLCS should be used throughout the text. All of the information must be in the same language (e.g., abstract, body of the article, bio-blurb). Updated specific guidelines for submission of manuscripts to PLCS (articles, short articles, review-essays, and reviews) are available at www.plcs.umassd.edu (please consult Guidelines). PLCS encourages submission of manuscripts in the form of an attached single MS Word file.

Subscription Information

The annual subscription (2 issues) for institutions is \$80.00 and \$40.00 for individuals. Single issues may also be purchased for \$25.00. From outside the United States add \$12.00 for shipping and handling.

Inquiries should be sent to *Portuguese Literary & Cultural Studies*, Center for Portuguese Studies and Culture, University of Massachusetts Dartmouth, Dartmouth, MA 02747 USA, or by email to: adamastororders@umassd.edu.

Advertising

Portuguese Literary & Cultural Studies accepts advertising that is of interest to scholars in the field of Portuguese, Brazilian, and Luso-African Studies and Critical Theory. Further information is available by contacting the Center for Portuguese Studies and Culture, University of Massachusetts Dartmouth.

Cover

Design: Spencer Ladd.

ISSN:1521-804X

ISBN: 978-1-933227-13-9

© 2010 University of Massachusetts Dartmouth

Printed by Signature Printing, East Providence, RI

This publication was made possible in part by a grant from the Luso-American Foundation.

Table of Contents

xiii	Introduction: “Never Again?”—Remembering Angola Phillip Rothwell
27	<i>E Agora José, Luandino Vieira?</i> An Interview with José Luandino Vieira Margarida Calafate Ribeiro
37	<i>As portas de Luanda</i> Ana Paula Tavares
41	Letras negras em folhas brancas: A escrita da História angolana por Antônio de Assis Júnior Regina Claro
57	The Creole Elite and the Rise of Angolan Proto-Nationalism: 1880-1910 Jacopo Corrado
79	Preliminary Considerations on European Forced Labor in Angola, 1880-1930: Individual Redemption and the “Effective Occupation” of the Colony Timothy J. Coates
107	Photos

- 115 **Testimony to the Presence of a Woman in the
Colonial Wars in Africa (1961-1974)**
Margarida Calafate Ribeiro
- 127 **The Literary Memory of the Colonial War in Angola**
Isabel Moutinho
- 151 **Jorge Arrimar's Long Journey Back to Angola:
The Return of a Native Son**
David Brookshaw
- 163 **Subjects on a Voyage through Alterity**
Laura Cavalcante Padilha
- 175 **Revisitação do *Orientalismo* através
da Literatura Angolana**
Ana Maria Mão-de-Ferro Martinho
- 183 **Telling the Nation: The Case of Angolan Literature
via History and Geography**
Livia Apa
- 191 **A função catártica da memória na actual literatura
angolana: O caso de *Botelho de Vasconcelos***
Inocência Mata
- 203 **The Renaissance of Angolan Cinema**
Fernando Arenas

215 **From *Peixefritismo* to Yellow-bean Stew:
Angolan National Cuisine in the Pot and in the Novel**
Igor Cusack

231 **Pepetela: Entre a Carnavalização e a Denúncia
de um Tempo sem Heróis**
Robson Dutra

251 **Colonial Representation and Conquest in Pepetela's
"As Cinco Vidas da Teresa"**
Phyllis Peres

Book Reviews

261 **Pedro Meira Monteiro. *Um moralista nos trópicos: o
visconde de Cairu e o duque de La Rochefoucauld*.
São Paulo: Boitempo and Fapesp, 2004.**
André Botelho

265 **Maria Helena Mateus and Ernesto d'Andrade.
The Phonology of Portuguese. Oxford:
Oxford University Press, 2002.**
José A. Elías-Ulloa

269 **Rui Zink, ed. *Até ao Oriente & outros contos
para Wenceslau de Moraes*.
Lisboa: Dom Quixote, 2004.**
Daniela Kato

- 271 Rosa Maria Martelo. *Em Parte Incerta—Estudos de Poesia Portuguesa Moderna e Contemporânea*. Porto: Campo das Letras, 2004.
Helena Lopes
- 275 Pedro Eiras. *Esquecer Fausto—a fragmentação do sujeito em Raul Brandão, Fernando Pessoa, Herberto Helder e Maria Gabriela Llansol*. Porto: Campo das Letras, 2005.
Luis Maffei
- 279 *De São Paulo: cinco crônicas de Mário de Andrade, 1920-1921*. Organização, introdução e notas de Telê Ancona Lopez. São Paulo: Editora Senac São Paulo, 2004.
Pedro Meira Monteiro
- 283 Eduardo Pitta. *Fractura: A Condição Homossexual na Literatura Portuguesa Contemporânea*. Coimbra: Angelus Novus, 2003.
Ana Reimão
- 285 Sérgio Paulo Guimarães de Sousa. *Literatura & Cinema: Ensaios, Entrevistas, Bibliografia*. Coimbra: Angelus Novus, 2003.
Ângela Sarmiento

Margarida Calafate Ribeiro and Ana Paula Ferreira,
eds. *Fantasmas e Fantasias Imperiais no Imaginário
Português Contemporâneo*. Porto: Campo das
Letras, 2003.

Claire Williams